

Republika e Kosovës
Republika Kosova – Republic of Kosovo
ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMIT
TELO ZA RAZMATRANJE NABAVKE
PROCUREMENT REVIEW BODY

RAPORTI I EKSPERTIT SHQYRTUES

<i>Emri dhe Mbiemri i eks. Shqyrtues dhe nënshkrimi</i> <i>Dior Halili</i> 	<i>Data e autorizimit të ekspertit</i> <i>26/11/2020</i>	<i>Data e dorëzimit të raportit</i> <i>04/12/2020</i>
---	---	--

1.BAZA LIGJORE E SHQYRTIMIT

Me datën: 23.11.2020, OE “FEHMI RAQI B.I.N.T.P “EURO-COMMERCE” –Prishtinë, ka parashtruar ankesë me nr: 1002/20 kundër njoftimit për dhënie të kontratës, lidhur me aktivitetin e prokurimit numër “KEK-20-3036-1-1-1”, respektivisht atij me titull “Furnizim me llamarinë gypa dhe bulona, LOT-1 Furnizim me gypa rrethor dhe katror të çelikut”, iniciuar nga AK – KORPORATA ENERGJETIKE E KOSOVES sh.a.

Autoriteti kontraktues ka zbatuar procedurë të hapur, lloji i kontratës: furnizime, ndarja në pjesë: po, vlera e parashikuar e kontratës: 160,000.00€.

Datat për fazat e ndryshme të procedurës së tenderit deri në ankesë janë si në vijim.

Më datë 19.06.2020 - Autoriteti Kontraktues Korporata Energjetike e Kosovës (KEK), publikoi Dosjen e Tenderit në platformën e E-prokurimit në KRPP, me titull "Furnizim me llamarinë, me gypa rrethor dhe katror të çelikut për Korporatën Energjetike të Kosovës për Aktivitetin e Prokurimit me numër KEKO-20-237-121" (tutje referuar si "Aktiviteti i prokurimit").

Në këtë rast kemi të bëjmë me Kontratë Publike për Furnizim dhe tenderi zhvillohet në procedurë të hapur, ku kriter për dhënien e tenderit është Tenderi i Përgjegjshëm me çmimin më të ulët.

Afati i fundit për dorëzimin e tenderëve/ofertave nga ana e Operatorëve Ekonomikë të interesuar, siç është përcaktuar në Dosjen e Tenderit, është më datë 03.08.2020, në orën 12:00. Ndërsa, afati i fundit për sqarimin e dosjes së tenderit është më datë 13.07.2020.

Më datë 16.11.2020 – Operatori Ekonomik "Euro - Commerce" ka paraqitur Kërkesë për Rishqyrtim, në formë elektronike.

Më datë 17.11.2020 - Autoriteti Kontraktues ka publikuar Vendimin Nr. 10200, përmes të cilit ka refuzuar si të pabazuar Kërkesën për Rishqyrtim të paraqitur nga Operatori Ekonomik "Euro - Commerce".

23.11.2020 – Duke qenë i pakënaqur me vendimin e Autoritetit Kontraktues, Operatori Ekonomik "Euro Commerce" paraqet këtë Ankesë në Organin Shqyrtues të Prokurimit.

Konform nenit 113, 114 të Ligjit Nr. 04/L-042, i plotësuar dhe ndryshuar me Ligjin 04/L-237, Ligjin 05/ L-068, dhe Ligjin 05/ L-092, Eksperti Shqyrtues i ka shqyrtuar pretendimet ankimore të OE ankues.

2.PRETENDIMET ANKIMORE

Me datën: 23.11.2020, OE "FEHMI RAQI B.I.N.T.P "EURO-COMMERCE" –Prishtinë, ka parashtruar ankesë me nr: 1002/20 kundër njoftimit për dhënie të kontratës, lidhur me aktivitetin e prokurimit numër "KEK-20-3036-1-1-1", respektivisht atij me titull "Furnizim me llamarinë gypa dhe bulona, LOT-1 Furnizim me gypa rrethor dhe katror të çelikut", iniciuar nga AK – KORPORATA ENERGJETIKE E KOSOVES sh.a.

OE ankues ka pretenduar që janë shkelur këto dispozita ligjore:

Nenet specifike të shkelura nga ana e Autoritetit Kontraktues përfshijnë dispozitat e LPP si në vijim:

Neni 6 - Ekonomiciteti dhe Efikasiteti - përmes eliminimit të Operatorit Ekonomik të përgjegjshëm nga Aktiviteti i Prokurimit, dhe shpërblimi me kontratë i Operatorit Ekonomik të papërgjegjshëm, dëmton rëndë jo vetëm Autoritetin Kontraktues, por, edhe buxhetin e Republikës së Kosovës.

Neni 7 - Barazia në Trajtim/ Jo-Diskriminimi – Autoriteti Kontraktues është i obliguar që asnjë kërkesë, kriter, apo specifikim, që nuk është i saktësuar në Dosjen e Tenderit, të mos e përdorë në procesin e përzgjedhjes ose dhënies. Po ashtu, Neni në fjalë përcakton që Operatorët Ekonomik duhet të trajtohen në mënyrë të barabartë dhe jo-diskriminuese dhe që Autoriteti Kontraktues nuk do të ekzekutojë asnjë aspekt të aktivitetit të prokurimit në atë mënyrë që redukton apo eliminon konkurrencën në mes të operatorëve ekonomik.

Neni 28 - Specifikimet teknike - Autoriteti Kontraktues obligohet t'i përpilojë specifikimet teknike në atë mënyrë që ato të jenë në përputhje me qëllimin e prokurimit dhe të drejtuara drejt sigurimit të qasjes sa më të mirë për të gjithë operatorët e interesuar ekonomik dhe tenderuesit.

Neni 59 - Ekzaminimi, Vlerësimi dhe Krahësimi i Tenderëve - Oferta e Operatorit Ekonomik "Euro - Commerce" është tërësisht e përgjegjshme. Arsyeimi i dhënë nga AK për eliminimin e të njëtit nga Aktiviteti i Prokurimit është në tërësi në kundërshtim me dispozitat ligjore në fuqi, duke qenë se i njëjti i përmbushë të gjitha kriteret e përcaktuara në Dosjen e Tenderit.

Neni 60 - Kriteret për Dhënien e Kontratës - Me eliminimin e Operatorit Ekonomik "Euro - Commerce", Autoriteti Kontraktues ka kryer shkelje të Nenit 60, për shkak se nuk është zgjedhur ofertuesi me çmimin më të ulët dhe tenderi ekonomikisht më i favorshëm në përputhje me Dosjen e Tenderit.

Neni 69 - Aftësia Teknike dhe/ose Profesionale - Autoriteti Kontraktues mund të kërkojë nga Operatorët Ekonomik të sigurojnë dëshmi, të tilla si certifikatat e hartuara nga institutet zyrtare për kontrollimin e cilësisë ose agjencitë kompetente të pranuar që vërtetojnë përshtatshmërinë e produkteve, që qartazi mund të identifikohen duke u bazuar në specifikimet dhe standardet përkatëse. Kjo për të treguar se ata i posedojnë kualifikimet minimale të kërkuara dhe specifikuar në Dosjen e Tenderit dhe në Njoftimin e Kontratës.

Më datë 16.11.2020 OE "Euro - Commerce" ka parashtruar Kërkesë për Rishqyrtim pas pranimit të Letrës Standarde për Tenderuesin e Eliminues, me datë 11.11.2020. Me këtë rast, pretendimet e OE "Euro - Commerce" kanë qenë të bazuara dhe kanë pasur për qëllim evitimin e shkeljeve të shfaqura në lidhje me specifikimet teknike të paraqitura në Dosjen e Tenderit.

Me datë 17 Nëntor 2020, Autoriteti Kontraktues nxjerrë Vendim përmes të cilit e ka refuzuar si të pabazuar Kërkesën për Rishqyrtim të parashtruar nga ana e OE "Euro - Commerce".

Kjo Ankesë dorëzohet në përputhje me Nenin 109 të LPP-së, kundër Vendimit të datës 17.11.2020 të AK, përmes të cilit është refuzuar si e pabazuar Kërkesa për Rishqyrtim e OE "Euro - Commerce".

Vendimet e tilla janë të kundërligjshme dhe në shkelje të rëndë të LPP-së dhe kriterëve të përcaktuara në Dosjen e Tenderit, për arsytet të cilat do t'i elaborojmë në vijim të kësaj Ankese.

Më konkretisht, kundërligjshmëria e Vendimeve konsiston në faktet se: A) Certifikata ISO 9001 e ofruar nga OE "Euro - Commerce" është në përputhshmëri me kriteret e Dosjes së Tenderit; dhe se A) oferta e OE "Euro - Commerce" është ofertë e përgjegjshme e cila për AK-në ofron produktet të avancuara dhe me standardet më të larta teknike dhe të sigurisë.

PRETENDIMI ANKIMOR 1:

A. CERTIFIKATA ISO 9001:2015 E OFRUAR NGA OE "EURO - COMMERCE" ËSHTË NË PËRPUTHSHMËRI ME KRITERET E DOSJES SË TENDERIT

Sipas pëshkrimit zyrtar në faqen zyrtare të Organizatës Ndërkombëtare të Standardizimit, ISO 9001:2015 është standard që përcakton kriteret për sistemin e menaxhimit kualitativ, me ç'rast kompania që e posedon certifikatën, në rastin konkret OE "Euro - Commerce", ka demonstruar a) aftësinë e saj për të siguruar produkte dhe shërbime të cilat i plotësojnë kërkesat ligjore dhe rregullative të klientit, dhe b) synimin për rritjen e kënaqësisë së klientëve të saj përmes zbatimit efektiv të sistemit.

Ky standard bazohet në numër të caktuar të parimeve të menaxhimit kualitativ, përfshirë fokusin e shtuar për konsumatorët, motivimi dhe përfshirja e menaxhmentit të lartë të kompanisë dhe përmirësimin e vazhdueshëm të proceseve në kompani.

Kriter për lëshimin e Certifikatës ISO 9001:2015 është sistemi i brendshëm i menaxhimit kualitativ dhe jo shërbimi apo produkti i caktuar që ofron një kompani.

Rrjedhimisht, Certifikimi ISO 9001:2015 i ofruar nga nga OE "Euro - Commerce" lidhur me të gjithë veprimtarinë e kompanisë dhe nuk është lëshuar për fusha të caktuara të aktivitetit afarist apo për produktet specifike që i ofron OE në fjalë.

Për më tepër, në rast të paqartësive lidhur me aftësitë teknike dhe/ose profesionale, Autoriteti Kontraktues mund të kërkojë informata sqaruese nga Operatorët Ekonomik. Më konkretisht, Autoriteti Kontraktues mund të kërkojë nga Operatorët Ekonomik që të sigurojnë dëshmi përmes të cilave dëshmohet se ata i posedojnë kualifikimet minimale të kërkuara dhe specifikuar në Dosjen e Tenderit dhe në Njoftimin e Kontratës.

Rrjedhimisht, mbi bazën e të lartcekurave, pretendimi i Autoritetit Kontraktues se Certifikata ISO 9001:2015 i ofruar nga OE "Euro - Commerce", i takon fushës së tregtimit dhe jo prodhimit, është i gabuar dhe nuk qëndron.

PRETENDIMI ANKIMOR 2:

A. OFERTA E OE "EURO - COMMERCE" ËSHTË OFERTË E PËRGJEGJSHME

Pretendimi i Autoriteti Kontraktues se Certifikata ISO me të cilën është certifikuar OE "Euro - Commerce", është certifikatë e cila i takon fushës së tregtimit nuk qëndron. Ky vlerësim është tërësisht i gabuar dhe nuk merr parasysh Certifikatën ISO 9001:2015 të bashkëngjitur, e as natyrën e saj e cila përputhet në tërësi me kërkesat në Dosjen e Tenderit.

Rrjedhimisht, duke qenë se një pretendim i tillë nuk është i bazuar, atëherë, Autoriteti Kontraktues nuk mund të eliminojë OE "Euro - Commerce" mbi atë bazë - kinse ka ofruar Certifikatë e cila nuk përputhet me kërkesën e Dosjes së Tenderit.

Në këtë drejtim, duke qenë se OE "Euro - Commerce" ka ofruar Certifikatën në fjalë, e cila është në përputhje me kërkesën e Dosjes së Tenderit, lë të kuptohet se oferta e paraqitur nga OE është ofertë e përgjegjshme. Prandaj, Vendimi përmes të cilit është eliminuar OE "Euro - Commerce" nga Aktiviteti i Prokurimit është Vendim i kundërligjshëm dhe si i tillë, duhet të anulohet.

Eliminimi i OE "Euro Commerce" është tendencioz dhe i kundërligjshëm për shkak se oferta e OE në fjalë nuk është analizuar mirë, në veçanti Certifikata ISO 9001:2015 - e cila në tërësi përmbush kërkesat mbi mundësitë teknike dhe/ose profesionale të Dosjes së Tenderit.

Përfundimisht, oferta e paraqitur nga OE "Euro - Commerce", përveç që është ofertë e përgjegjshme pasi që i përmbushë të gjitha kriteret / kërkesat e përcaktuara në Dosjen e Tenderit, e njëjta ofron edhe produktet më të avancuara dhe me standardet më të larta teknike dhe të sigurisë. Për këto arsye, oferta e OE në fjalë duhet të vlerësohet si e përgjegjshme, ndërsa Vendimi përmes të cilit OE "Euro - Commerce" është eliminuar nga Aktiviteti i Prokurimit duhet të anulohet dhe lënda të kthehet në rivlerësim.

Prandaj, duke u bazuar në argumentet e lartcekura dhe shkeljet e elaboruara më lart, OE "Euro - Commerce", me respekt, kërkon nga Organi Shqyrtues i Prokurimit, që të marrë këtë:

VENDIM

- I. **APROVOHET** si e bazuar Ankesa e Operatorit Ekonomik "Euro - Commerce".
- II. **ANULOHET** Vendimi i Autoriteti Kontraktues, i datës 17.11.2020, përmes të të cilit është refuzuar si e pabazuar Kërkesa për Rishqyrtim e paraqitur nga Operatori Ekonomik "Euro - Commerce", dhe lënda kthehet në rivlerësim tek Autoriteti Kontraktues.

3. FAKTET E RASTIT TË RËNDËSISHME PËR PRETENDIMET

Fakt 1: Dëshmia e kërkuar dokumentare tek Kapaciteti Teknik dhe Profesional sa i përket Certifikatës ISO,

gjegjësisht asaj ISO 9001:2015.

III.2.4) Kapaciteti teknik dhe profesional:

1. Mostrave të produktit, përshkrimeve, prezantimeve grafike dhe ose fotografive dhe vizatime të produkteve që duhet të furnizohen
2. Certifikatë të produkteve në lidhje me përshtatjen dhe specifikat ose standardet

Dëshmia e kërkuar dokumentare:

1. Dokumentacioni autentik i prodhuesit si pjesë të katalogut në formë elektronike me përshkrim teknike detale për artikujt që ofertoni. Në pjesë të katalogut sipas specifikimeve teknike të kërkuara të nënvizohen artikujt për pozicionet e kërkuara.
2. Certifikata ISO (Certifikimi i prodhuesit sipas ISO 9001 2015)

Fakt 2: *Certifikata ISO 9001:2015 e prezantuar nga OE ankues nga TUV Sud Italia ku vërtetohet mbi kualitetin e sistemeve mbi fushëveprimin tregtar të kompanisë, fushëveprim ky për të cilin një certifikim i tillë është i thirrur.*



CERTIFICATO

Nr. 50 100 11938 - Rev.003

Si attesta che / This is to certify that

IL SISTEMA QUALITÀ DI
THE QUALITY SYSTEM OF



ARTIGIANTUBI S.r.l.

SEDE LEGALE E OPERATIVA
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE

VIA PIO LA TORRE 10/12/14
IT - 20056 TREZZO SULL'ADDA (MI)

SEDE OPERATIVA
OPERATIONAL SITE

VIA GIUSEPPE DI VITTORIO 9
IT - 20056 TREZZO D'ADDA (MI)

E CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

UNI EN ISO 9001:2015

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE

**Commercializzazione di tubi in acciaio e acciaio al carbonio,
saldati e senza saldatura (IAF 29)**

Trade of welded and seamless steel and carbon steel pipes (IAF 29)



SGQ N° 049A
Member of the Accredited Body
IAF, IAF + SAC
Signatory of SA, IAF and SAC Rules
Registration Agreement

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TUV Italia S.r.l.

Validità / Validity

Dal / From: 2019-08-09

Al / To: 2022-07-19

Andrea Coscia
Andrea Coscia
Division Director Business Assurance

Data emissione / Issuing Date

2019-08-09

PRIMA CERTIFICAZIONE / First Certification: 2019-07-20

DATA DI SCADENZA DELL'ULTIMO CICLO DI CERTIFICAZIONE 2019-07-19

EXPIRATION DATE OF THE LAST CERTIFICATION CYCLE 2019-07-19

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SOTTOPOSTA A SORVEGLIANZA PERSONALE A 12 MESE E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"
"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE YEARS"

TUV Italia S.r.l. - Gruppo TÜV SÜD - Via Carducci 125, Pal. 23 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - Italia - www.tuv.it TÜV®

Fakt 3: Certifikata ISO 9001:2015 e prezantuar nga OE i rekomandaur ku vërtetohet mbi kualitetin e sistemeve mbi fushëveprimin prodhues (eng: scope) të kompanisë, fushëveprim ky për të cilin një certifikim i tillë është i thirrur.

Certificate

Standard **ISO 9001:2015**

Certificate Registr. No. **01 100 1500321/09**

Certificate Holder:

 **BUHLMANN**
PROJECT SOLUTIONS
bps BUHLMANN-PROJECT-
SOLUTIONS GmbH
Seckendorfer Str. 8
90556 Cadolzburg
Germany

Scope:

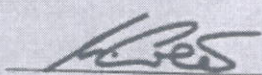
Projecting, engineering, production, prefabrication and erection of pipes, fittings, piping spools and special parts

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 9001:2015 are met.

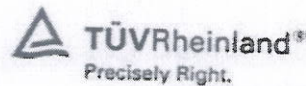
Validity:

The certificate is valid in conjunction with the main certificate from 2018-07-01 until 2021-06-30.

2018-07-02


TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com



4. RAPORTI I KOMISIONIT VLERËSUES

Duke u bazuar në raportin e vlerësimit, komisioni vlerësues ka konstatuar si në vijim:

N/A

Raporti i ekspertit shqyrtues, lidhur me ankesën e parashtruar nga OE "FEHMI RAQI B.I.N.T.P "EURO-COMMERCE" –Prishtinë, ka parashtruar ankesë me nr: 1002/20 kundër njoftimit për dhenie të kontratës, lidhur me aktivitetin e prokurimit numër "KEK-20-3036-1-1-1", respektivisht atij me titull "Furnizim me llamarinë gypa dhe bulona, LOT-1 Furnizim me gypa rrethor dhe katror të çelikut", iniciuar nga AK – KOPORATA ENERGETIKE E KOSOVES sh.a.

5. VENDIMET E MËPARSHME LIDHUR ME RASTET E NGJASHME

N/A

6. ARSYETIMI PËR DEVIJIM NGA PRAKTIKA E MËPARSHME

N/A

7. VLERËSIMI I PRETENDIMEVE TË NDRYSHME TË ANKESËS

Pas shqyrtimit në detaje të lëndës së tenderit lidhur me këtë aktivitet të prokurimit dhe duke u bazuar në dokumentacionin në dispozicion, eksperti shqyrtues jep këtë mendim si në vijim:

Sa i përket pretendimit të AK-së se Certifikata ISO Standard 9001:2015 e dorëzuar nga OE ankues nuk është në përputhje me kërkesat e paraqitura në FDT dhe nuk përkon me fushëveprimin e tenderit në fjalë, Eksperti Shqyrtues pas shqyrtimit të dokumentacionit të tenderit, analizës dhe hulumtimit të pavarur e gjen pretendimin e AK-së si të pabazuar. Arsyetimi vijon si më tutje:

- Kërkesa e Autoritetit Kontraktues është që “Certifikata ISO (Certifikimi i prodhuesit sipas ISO 9001 2015)”. Do të thotë, AK ka kërkuar që Certifikata ISO e specifikuar me fushëveprim të lartpërmendur të merret nga prodhuesi, pavarësisht që ISO standardi i lartpërmendur specifikon kërkesat e përgjithshme për një sistem të menaxhimit të cilësisë të një organizate. Do të thotë, edhe pse të gjitha kërkesat si parakushte të standardit ISO 9001: 2015 janë gjenerike dhe synojnë të zbatohen për çdo organizatë, pavarësisht nga lloji ose madhësia e saj, ose produktet dhe shërbimet që ofron, kërkesë e Autoritetit Kontraktues ka qenë që certifikata e një standardi të tillë të ketë fushëveprimin e kompanisë prodhuese (eng: manufacturing). Si sqarim shtesë, “scope” e certifikatës është dashur të përkojë me prodhimtarinë (eng: manufacturing) e produkteve për të cilat është iniciuar ky aktivitet i prokurimit, gjegjësisht Lot 1. Si e tillë, Autoriteti Kontraktues ka vlerësuar tenderin konform nenit 41.3 ku thuhet që “Vetëm kërkesat dhe kritere e dhënies së kontratës të specifikuara në njoftim për kontratë/dosje të tenderit mund të përdorën si bazë për vlerësim”.

Duke marrë parasysh përshkrimin dhe faktet e lartpërmendura dhe pas shqyrtimit të shkresave të lëndës, kronologjinë e rastit në fjalë dhe natyrën e pretendimeve, Eksperti shqyrtues dhe ai teknik e shohin ankesën e operatorit ekonomik ankues si të pabazuar, duke sugjeruar kështu që njoftimi për dhënie të kontratës lidhur me aktivitetin e prokurimit me titull “Furnizim me llamarinë gypa dhe bulona, LOT-1 Furnizim me gypa rrethor dhe katror të çelikut” me nr. të prokurimit: “KEK-20-3036-1-1-1”, aktivitet ky i iniciuar nga AK: KORPORATA ENERGJETIKE E KOSOVES sh.a, të mbetet në fuqi. Një sugjerim i tillë vjen si rezultat i konstatimeve të pretendimeve ankimore me fushëveprim teknik dhe administrativ.

8. MENDIMI I EKSPERTIT SHQYRTUES

Bazuar në sqarimet e lartpërmendura, eksperti shqyrtues i propozon panelit shqyrtues që ankesa e OE ankues duhet të jetë: e pabazuar dhe vendimi i AK-së të mbetet në fuqi.

Raporti i ekspertizës t’i dorëzohet:

- Autoritetit Kontraktues **KORPORATA ENERGJETIKE E KOSOVES sh.a**
- Panelit Shqyrtues **OSHP**
- OE ankues **“FEHMI RAQI B.I N.T.P “EURO-COMMERCE” –**
Prishtinë

